Porównanie tłumaczeń I Królewska 11:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy nadszedł czas, że Salomon się zestarzał, jego kobiety nakłoniły jego serce do (pójścia) za innymi bogami, tak że jego serce nie było tak szczere wobec JAHWE,\* jego Boga, jak serce Dawida, jego ojca.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) szczere wobec JHWH, עִם־יְהוָה לֹא־הָיָה לְבָבֹו ׁשָלֵם , lub: bez reszty oddane JHWH. [↑](#footnote-ref-2)